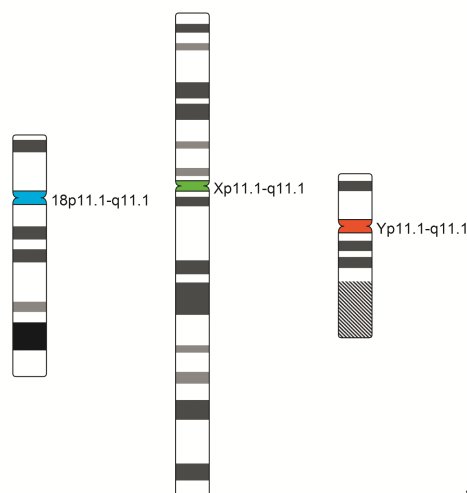




Допълнителна информация и други езици са достъпни на www.metasystems-probes.com
имейл: info@metasystems-probes.com

Продукт	маркировка	Референтен №	UDI-DI	Размер на опаковката
XA X/Y/18	зелена/оранжева/синя	D-5606-100-TC	04251315813182	100 µl



v10.1

Предвидена цел

Сондата за преброяване XA X/Y/18 е качествен, неавтоматизиран тест за откриване на вариации в броя на копията на хромозома X, хромозома Y и хромозома 18 чрез флуоресцентна in situ хибридизация (FISH). Продуктът е предназначен за пренатално изследване на бременности с риск за вариации в броя на копията на хромозоми X и Y и тризомия 18 върху некултивирани амниоцити, фиксирани в метанол/оцетна киселина.

Описание на продукта

Сондата за преброяване XA X/Y/18 се състои от маркирана в зелено сонда, хибридираща се в центромера на X-хромозомата, маркирана в оранжево сонда, хибридираща се в центромера на Y-хромозомата, и маркирана в цвят аква сонда, хибридираща се в центромера на хромозома 18.

Известна кръстосана реактивност

Не са известни кръстосани хибридизации.

Предоставени материали

100 µl (10 теста) от XA X/Y/18, сондата е разтворена в хибридизационен разтвор (> 50 % v/v формамид, < 30 % w/v декстран сулфат и < 2 пъти SSC (физиологичен разтвор - натриев цитрат)) и е готова за употреба.

Ограничения

Анализът, интерпретацията на данните и докладването на диагностичните резултати, получени чрез FISH, трябва да се извършват в съответствие с професионалните норми и съответните насоки от квалифициран и опитен персонал. Продуктът не е предназначен за използване като самостоятелна диагностика, скрининг на заболявания или като придружаваща диагностика. Следователно диагностичното изследване, получено чрез този продукт, винаги се прави в комбинация с други диагностични методи. Отклоненията от протоколите на производителя могат да повлияят на надеждността и ефективността на теста и да доведат до подвеждащи резултати. Картите на сондите се създават в съответствие с предназначението на продукта. Плътното оцветените ленти не означават непременно, че сондата покрива изцяло посочения геномен регион. Показани са само пропуски, по-големи от 10 kb. Поради това се препоръчва повишено внимание при интерпретирането на резултатите, получени чрез употреба извън предназначението. Допълнителна информация се предоставя при поискване.

Като базиран в Германия производител и дистрибутор на IVD, MetaSystems Probes спазва действащите европейски и германски разпоредби, които забраняват всякакви изявления относно интерпретацията на данни, свързани с пациента, както и съответно диагностични и терапевтични препоръки.

Съхранение и обработка

Сондите трябва да се съхраняват на тъмно при температура -20 °C (±5 °C). Доказано е, че ефективността на сондата не се променя при 20 цикъла на замразяване и размразяване. Сондите са чувствителни към светлина, поради което излагането на светлина трябва да се ограничи до минимум по време на работа.

Доставка

Продуктите, произведени от MetaSystems Probes, се доставят при стайна температура.

Оборудване и материали, които са необходими, но не са доставени

- Водна баня с точен контрол на температурата
- Гореща плоча, с твърда плоча и точен контрол на температурата
- Микропипети с обеми от 1 µl до 1 ml, калибрирани
- pH метър, калибриран
- Фризер -20 °C (±5 °C)
- Овлажнена камера 37 °C (± 1 °C)
- Флуоресцентен микроскоп с подходящи филтри (вж. по-долу)
- Масло за потапяне, препоръчано от производителя на микроскопа (клас за флуоресценция)
- Термометър
- DAPI/антифад
- Каучуков цимент
- Микроскопски стъкла: 22 mm x 22 mm и 24 mm x 32 mm
- Ръкавици
- Вани за оцветяване Coplin
- Пинсети
- 20x SSC
- Tween-20
- Дестилирана вода
- Микроцентрифуга
- Таймер

Спецификация на флуорохрома

маркировка	Възбуждане макс.	Емисия макс.
синя (aqua)	426 nm	480 nm
зелена	505 nm	530 nm
оранжева	552 nm	576 nm

Препоръка за флуоресцентен микроскоп

- Флуоресцентно осветяване: Подходящи системи за флуоресцентно осветяване с метални халогениди или светодиоди или конвенционални 100-ватови живачни лампи.
- Обективи, подходящи за епифлуоресцентно осветяване.
- Флуоресцентни филтри: За наблюдение/преброяване използвайте подходящ комплект многолентови филтри. За заснемане на изображения или наблюдение на отделни цветни канали на микроскопа използвайте подходящи комплекти еднолентови филтри за съответните флуорохромии (напр. от MetaSystems).

Принцип на изпитване

Флуоресцентната in situ хибридизация (FISH) използва ДНК фрагменти, в които са включени нуклеотиди, свързани с флуорофори, за откриване на комплементарни ДНК последователности във фиксирани клетки под флуоресцентен микроскоп. ДНК на избраните сонди и ДНК на пациента се денатурират, което означава, че двете ДНК вериги на двойната спирала се разделят. По време на последващото ренатуриране ДНК сондите хибридизират с комплементарните секвенции на пациентската ДНК.

Подготовка на пробата

Общи коментари

Продуктът е проектиран за употреба, както е посочено в предназначението.

Амниоцитите, фиксирани в метанол/оцетна киселина, се приготвят от амниотична течност. Подробности за стандартните процедури могат да бъдат намерени в лабораторните ръководства и публикации (например, The AGT Cytogenetics Laboratory Manual, 4th Edition и Schwartz (2015) Curr Protoc Hum Genet 85:8.9.1-8.9.16).

Стабилност на хибридираните препарати

- Хибридираните слайдове за FISH могат да се анализират в продължение на поне шест месеца, ако се съхраняват на тъмно при -20 °C (±5 °C).

Допълнителни препоръки за процеса

- Използването на калибриран термометър е силно препоръчително за измерване на температурата на разтвори, водни бани и инкубатори, тъй като тези температури са от решаващо значение за оптималната работа на продукта.
- Внимателно проверете температурата на предварително загряните разтвори.
- Внимателно проверете стойността на pH на всички разтвори. Тя трябва да бъде в интервала 7,0 - 7,5 при стайна температура.
- Концентрацията на буферите (стрингенс), pH и температурата са важни, тъй като ниският стрингенс може да доведе до неспецифично свързване на сондата, а твърде високият стрингенс може да доведе до намален интензитет на сигнала или до изчезване на сигнала.
- Преди отваряне: центрофугирайте за кратко, за да съберете сондата на дъното на епруветката.

Протокол за FISH за ДНК сонди на MetaSystems

Подготовка на слайдовете

- Капнете клетъчната проба върху микроскопско стъкло. Оставете да изсъхне на въздух. Ако предметни стъкла не се използват през следващите няколко дни, съхранявайте ги при -20 °C (±5 °C).
- Нанесете 10 µl от сондата.
- Покрийте с покривно стъкло 22 mm x 22 mm.
- Запечатайте с гумен цимент.

Денатурация

- Денатурирайте едновременно пробата и сондата, като нагрявате предмета върху гореща плоча при 75 °C (±1 °C) за 2 min.

Хибридизация

- Инкубирайте в овлажнена камера при 37 °C (±1 °C) за една нощ.

Промиване след хибридизация

Необходими решения

- 0,4x SSC (pH 7,0 - 7,5) при 72 °C (±1 °C)
- 2x SSC, 0,05 % Tween-20 (pH 7,0) при стайна температура

Процедура

- Отстранете внимателно покривното стъкло и всички следи от лепило.
- Измийте слайда в 0,4x SSC (pH 7,0) при 72 °C (±1 °C) за 2 мин.
- Отцедете слайда и го измийте в 2x SSC, 0,05 % Tween-20 (pH 7,0) при стайна температура за 30 секунди.
- Изплакнете за кратко в дестилирана вода, за да избегнете образуването на кристали, и го оставете да изсъхне на въздух.

Контраст

Необходими решения:

- DAPI/antifade (например, MetaSystems Probes DAPI/antifade, D-0902-500-DA)

Процедура:

- Нанесете 10 µl от DAPI/антифад и покрийте с покривно стъкло с размери 24 mm x 32 mm.
- Оставете проникването на DAPI/антифад за 10 мин.
- Продължете с микроскопията и анализа.
- Съхранявайте предметни стъкла при -20 °C (±5 °C).

Очаквани резултати

Показани са само най-често срещаните констелации от сигнали, като могат да се наблюдават и други подходящи модели на сигнали.

Нормална клетка (мъжка):
Един зелен (1G), един оранжев (1O) и два сини (2B) сигнала.



Нормална клетка (женска):
Два зелени (2G) и два сини (2B) сигнала.



Аберантни клетки (мъжки):
Един зелен (1G), един оранжев (1O) и три сини (3B) сигнала.



Аберантни клетки (женски):
Два зелени (2G) и три сини (3B) сигнала.



Аберантни клетки (мъжки):
Два зелени (2G), един оранжев (1O) и два сини (2B) сигнала.



Аберантни клетки (женски):
Един зелен (1G) и два сини (2B) сигнала.



Аналитично представяне

Данните за аналитичната ефективност са събрани, като са използвани интерфазни ядра от лимфоцитни култури, стимулирани с РНА. Събирането на клетките е извършено в съответствие с цитогенетичните стандарти. Еквивалентността на резултатите между некултивирани амниоцити и стимулирани с РНА лимфоцити беше осигурена чрез сравнително проучване.

Аналитична специфичност

Специфичността се изчислява като процент на откритите правилни цели от общия брой открити цели.

Изчислената аналитична специфичност е 100 % след 40 оценени метафази от 5 различни кариотипно нормални мъже.

Аналитична чувствителност

Аналитичната чувствителност се изчислява като процент на интерфазните ядра, които имат очаквания нормален модел на сигнала, от общия брой анализирани интерфазни ядра. Анализирани са сигналите на 400 ядра от всеки от 20 кариотипно нормални индивида.

Степента на отклонение от средната стойност се представя с относителното стандартно отклонение (% RSD).

Модел	Чувствителност	% RSD
1G 1O 2B or 2G 2B (нормално)	97.3 %	2.1 %

Отрязване

Границата за качествен тест е прагът, над който резултатът се счита за положителен и под който резултатът се счита за отрицателен.

Стойността на границата беше изчислена въз основа на хибридизации на сонди върху интерфазни ядра на 10 кариотипно нормални лица от всеки пол. Стойностите на границата се основават на 400 оценени ядра всяко.

Модел (мъжки клетки)	Отрязване
1G 1O 3B	3.9 %
2G 1O 2B	6.6 %
1G 2B	2.6 %

Модел (женски клетки)	Отрязване
2G 3B	1.6 %
1G 2B	5.1 %

Стойността на границата е информативна и зависи от няколко параметри, свързани с лабораторията. Следователно за диагностична употреба граничните стойности трябва да се определят индивидуално от всяка лаборатория.

Прецизност (възпроизводимост/повторяемост)

Възпроизводимостта е степента на съответствие между резултатите от аналитичните изследвания на чувствителността, проведени при различни условия (ден, партида и проба). За всяко условие са извършени три анализа с по 100 ядра.

Възпроизводимостта се определя като степен на отклонение от средната стойност чрез относителното стандартно отклонение (% RSD).

Условия	Възпроизводимост % RSD
От ден на ден една и съща партида и едно и също лице в три дни	4.3 %
Lot-to-Lot Едно и също лице и ден с три партиди	4.2 %
Една и съща партида и един и същи ден с три лица	2.2 %

Повторяемостта е степента на съответствие между изследванията, проведени при едни и същи условия. Отделни изследвания на повторяемостта не са провеждани, тъй като степента на отклонение от средната стойност при изследванията на възпроизводимостта при различни условия се определя с ≤5 % относително стандартно отклонение (% RSD). Следователно беше направен извод за степен на отклонение от средната стойност при еднакви условия с ≤5 % относително стандартно отклонение (% RSD).

Клинично представяне

Публикуван опит, придобит от рутинни диагностични тестове

Данните от рутинни диагностични тестове са получени от европейски диагностични лаборатории и са публикувани на уебсайта на MetaSystems Probes (вж. съответния лист с данни за изпълнение в съответния раздел за изтегляне за този конкретен продукт). Наличието на целевия маркер в положителните случаи и отсъствието му в отрицателните случаи, открити чрез FISH, беше потвърдено чрез референтни технологии (анализ на хромозомни ленти). Тестовата кохорта включва пациенти с бременности с риск от вариации в броя на копията на хромозомите X, Y и 18. Пробите са получени от некултивирани амниоцити.

Пренареждане	Брой случаи	Диагностична чувствителност	Диагностична специфичност
Вариации в броя на копията на хромозома X и хромозома Y	933	100 %	100 %
Вариации в броя на копията на хромозома 18	716	100 %	100 %

Други източници на данни за клиничните резултати

Оценката на диагностичните данни за валидиране, събрани като част от IVDD и класифицирани като други източници на данни за клиничното представяне, показва, че XA X/Y/18 правилно идентифицира всички 5 анализирани случая на аберация.

Процедура за контрол на качеството

Преди първоначалното използване на този продукт в диагностиката трябва да се провери дали той работи според очакванията. Трябва да се вземат предвид ръководствата и препоръките за прилагане на нови FISH тестове в диагностиката (например CLSI Fluorescence In Situ Hybridization Methods for Clinical Laboratories; Approved Guideline - Second Edition).

Инструкции за безопасност

Всички сонди, произведени от MetaSystems Probes, са предназначени само за професионална употреба и трябва да се използват от квалифициран и обучен персонал. За да осигурите безопасна работа и възпроизводими резултати, моля, спазвайте инструкциите за безопасност и предупредителните знаци по-долу.

	ОПАСНОСТ
Съдържа:	Формамид
Предупреждения за опасност:	H360FD Може да увреди плодовитостта. Може да увреди нероденото дете. H351 Подозира се, че причинява рак. H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или многократна експозиция.
Инструкции за предпазване:	P201 Получете специални инструкции преди употреба. P260 Не вдишвайте прах/дим/газ/мъгла/изпарения/спрей. P280 Носете защитни ръкавици/защитно облекло. P308+ P313 Ако е изложен на риск или е засегнат: Потърсете медицинска помощ/внимание. P501 Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с местните/регионалните/националните/международните разпоредби.
Специално етикетирание:	Ограничено за професионални потребители.
	ВНИМАНИЕ: Гореща водна баня и горещи плочи! За денатурация и хибридизация се използват горещи водни бани и горещи плочи с температура >37 °C. Внимавайте да не влезете в пряк контакт с горещи повърхности или течности. Носете ръкавици и лабораторна престилка. В случай на контакт с кожата, незабавно охладете със студена вода.
	ВНИМАНИЕ: Добра лабораторна практика! Използвайте в съответствие с принципите на добрата лабораторна практика.

Докладване на нежелани събития

Всеки сериозен инцидент, възникнал във връзка с изделието, се докладва на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която е установен потребителят и/или пациентът.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Потенциална(и) причина(и)	Препоръчително решение
В микроскопа не се откриват FISH сигнали.	- Затворен шатър за отразена светлина / Стопер в светлинния път - Луминесцентната лампа е изключена. - Поставен неправилен флуоресцентен филтър. - Обектива не е позициониран. - Зрителната глава е в режим камера.	- Отворете шатъра/ преместете стопера от светлинния път - Включете флуоресцентната лампа. - Поставете правилния филтър. - Позиционирайте правилно обектива. - Насочете светлинния път към окулярите.
Сигналите за хибридикация отслабват след известно време.	Маслото за имерсия е проникнало между предметното стъкло и покривното стъкло.	Заменете покривното стъкло и нанесете DAPI/антифад. Използвайте покривно стъкло с размери 24 mm x 32 mm, дори ако се хибридира само малък участък.
Дифузни сигнали.	- Обектът не е достатъчно добре осветен. - Равнината на фокусиране не може да се регулира правилно.	- Проверете оптичния път на микроскопа. Настройте правилно ултравиолетовата светлина. Проверете живота на UV лампата. - Използвайте достатъчно масло за имерсия. Не смесвайте различни масла за имерсия. Използвайте масло за имерсия, подходящо за флуоресценция. - Слоят против избледняване е твърде дебел за фокусиране. Не използвайте твърде много DAPI/антифад. Достатъчни са 10 µl на предметно стъкло (24 mm x 32 mm покривно стъкло). - Използвайте подходящи покривни стъкла.
Слаби сигнали.	- Подготовката на слайдовете е твърде стара. - Денатурацията не е подходяща. - За преглед се използва многоленков филтър.	- Слайдовете не трябва да са по-стари от две седмици. Ако слайдовете не се използват в рамките на този период, се съхраняват при -20 °C (±5 °C). - Използването на стари слайдове, печенето или допълнителното фиксиране може да попречи на хибридикацията и не се препоръчва. - Увеличете температурата на денатурация до 80 °C или увеличете времето за денатурация до 3 min. - Използвайте специален едноленков филтър.
Слаби водни или зелени сигнали или високо дифузен фон в зелен цветови канал.	- Интензитетът на DAPI е твърде висок, което води до припокриване на филтъра AQUA или ЗЕЛЕНА. - Стойността на pH на разтворите за измиване е твърде ниска.	- Използвайте DAPI/антифад с ниска концентрация. - Уверете се, че стойността на pH е между 7,0 и 7,5 на разтворите. Някои зелени флуорофори са много чувствителни към pH под 7,0.
Висок неспецифичен фон.	Останалите цитоплазмени протеини на клетките могат да нарушат хибридикацията.	Предварително обработете предметни стъкла с пепсин.

Ако препоръчаните мерки не решат проблема или проблемът ви не е посочен в списъка, моля, свържете се с MetaSystems Probes.

Поддръжка на клиенти

Моля, свържете се с MetaSystems Probes GmbH (данните за контакт вижте по-долу) или с нашия оторизиран дистрибутор във вашата страна.



MetaSystems Probes GmbH
1. Industriestrasse 7
68804 Altlussheim
Германия

Тел: +49 (0)6205 292760
Факс: +49 (0)6205 2927629
имейл: info@metasystems-probes.com
уебсайт: www.metasystems-probes.com

MetaSystems Probes се отказва от всякакви права на собственост върху марките и имената на други лица.

За обобщение на безопасността и ефективността посетете уебсайта <https://ec.europa.eu/tools/eudamed/#/screen/home> или направете запитване на info@metasystems-probes.com.

Използвани символи

Символ	Описание
	Посочва <i>медицинско изделие</i> , което е предназначено да се използва като <i>медицинско изделие</i> за ин витро диагностика.
	Маркировка за съответствие, която указва, че дадено устройство е в съответствие с приложимите регулаторни изисквания в Европейския съюз.
	Посочва <i>производителя на медицинското изделие</i> .
	Указва, че е необходимо повишено внимание при работа с устройството или органа за управление в близост до мястото, където е поставен <i>символът</i> , или че настоящата ситуация изисква внимание или действие от страна на оператора, за да се избегнат нежелани последици.
	Посочва, че е необходимо потребителят да се запознае с <i>инструкциите за употреба</i> .

Преразглеждане на документа

Ревизия	Дата на издаване	Индикация за промяна
BG-CE-IVD-RevA250512-250513v10.1	13.05.2025	Актуализирано IFU в съответствие с РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2017/746 относно ин витро диагностичните медицински изделия. Актуализацията не засяга пряко характеристиките на изделията и не оказва влияние върху състава или съставките на нашите продукти. Тя не влияе и върху начина на приложение на нашите продукти, но предизвиква промени в информацията, предоставяна с продукта като етикети, предназначение и инструкции за употреба.